

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES



CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES

NEWSLETTER CIAV

International Scientific  
Committee of  
Vernacular Architecture



EDITORIAL

We are very happy about the positive outcome resulting from the support of many CIAV and ICOMOS members for Marc's candidacy to the ICOMOS Advisory Committee in Malta. I want to offer my gratitude to the following:

Blanca Niño from Guatemala, Sivan Arie from Israel, Lijun Wang from China, Luc Pecquet from France, Randi Sjolie from Norway, Sudjit Sananwai from Thailand, Virginia Flores from Santo Domingo, David Guggenheim from Jerusalem, Amund Sinding Larsen from Norway, Grønn Unni from Norway, Dag Nilsen from Norway, William Chapman from Hawaii, Miles Lewis from Australia, Paul C. Cloyd from the USA, Esteban Prieto from the Dominican Republic, Mariana Correia from Portugal, Guido Licciardi from the USA, Nelson Melero from Cuba, Deirdre Conroy from the USA, Gisle Jakhelln from Norway, Maria Ines Subercaseaux from Canada, Spencer Leineweber from Hawaii, Hossam Mhady from Egypt, Ruben Abela from Malta, Martin Cernansky from the Czech Republic, Rene Luis Mata from the Philippines, and Samir Abdulac from France.

We would like to congratulate Marc de Caraffe for having been elected Vice President to the ICOMOS Advisory Committee.

Additionally in this issue, we have included information about our next CIAV meeting which will be held in Norway from May 31<sup>st</sup> to June 4<sup>th</sup> 2010 which has been organized by ICOMOS Norway, ICOMOS Sweden and ICOMOS Finland. Please note that there will be two options for the post tour, both of which seem very interesting. I encourage all of you to come to Scandinavia in 2010 and participate in our annual meeting and seminar.

We would like to welcome Felicia Chateloin from Cuba, who is a new CIAV member.

In recent news, this week we saw the CIAV web page renovated and actualized by our Czech Republic colleague Martin Cernansky, we thank you very much Martin for your important contribution.

Finally, I want to mention that we have conducted elections in the Mexican ICOMOS National Committee and that two women have been elected to the Executive Committee. The new President is Arch. Olga Orive, and I, myself, have been elected Vice President.

Dear colleagues: please prepare some articles, news, or perhaps only photographs for our next Newsletter. Maybe it is time to open a specific space to "Letters to the Editor" and "Pictures of the Month". What do you think of this proposal?

Best regards,

*Valeria Prieto*  
October 2009



INDEX

*Index*



---

*Editorial*



**1**

---

*Marc de Caraffe as Candidate to the Vice President of ICOMOS Advisor Committee*



**2**

---

*CIAV 2010: ICOMOS Norway, ICOMOS Finland, ICOMOS Sweden*



**3**

---

*New Members*



**4**

---

*Tomonoura Port, Japan*



**5**

---

*Mexican ICOMOS Elections*



**6**

---

*Heritage 2010 – 2<sup>nd</sup> International Conference on Heritage and Sustainable Development*



**7**

---

*Conference Structural Health Assessment of Timber Structures – Shatis, in Lisbon, Portugal*

---



## **1. Marc de Caraffe as Candidate**

When I sought the advice of CIAV members on my candidacy, I received these wise words from Professor Masaru Maeno, "*sustainable conservation of cultural heritage requires an outsider's world wide eyes and an insider's focused eyes on the people's mind.*" My interpretation of Maeno Sensei's words is that if elected vice president, I should focus my work on both the requirements of our organization and on the needs of ICOMOS members by improving the direct and open cooperation between national committees and international scientific committees.

As president of the vernacular committee, I have constantly shown my great determination to maintain open communications among CIAV members and with other ICOMOS committees. If elected vice president of the advisory committee, I will keep working on maintaining the same level of openness in communications between national and scientific committees.

I firmly believe that the activities of ICOMOS need to be better known by its members and by the general public in order to reflect more adequately the role of the organization. It is also of the greatest importance that we share our common experiences from one country to another in order to create a stronger bound among national committees. Because they are built through constant consultation and by consensus, these partnerships, based on mutual respect, can only serve our mutual objectives.

I see the role of the vice president as serving the needs of the members of the ICOMOS advisory committee, and I am totally resolute to this objective. If elected, I can assure you that I will cooperate effectively with the president of the advisory committee and that I will work as hard as I can for the benefit of the organization and its members.

*Marc de Caraffe*





## **2. CIAV Annual Meeting and Seminar**

### **Finnskogen 2010**

#### **Theme: Vernacular Crossing Borders**

Vernacular building is a way of expression that carries messages from one generation to another and a message of belonging to a culture. When people are taken to other places or they freely move, their culture and the way of expressing themselves is brought to a new environment. How does the vernacular expression answer to the new circumstances?

Built vernacular heritage is normally based on long traditions of the use of local materials and of their gradual refining processes. In our time ideas travel fast regardless the borders and they can easily be amalgamated to many local cultures. Are global markets a threat to the vernacular expression?

While saving some parts of the old and adopting some parts of the new the vernacular expression can become more dynamic and at the same time more conserved in the new circumstances. Is it true that cultures moving to new geographical areas are more conservative? How do we conserve in different countries the vernacular buildings that carry the same tradition?

The seminar will be held in Finnskogen area in Norway and Sweden. It has been the target of many studies for more than a hundred years because of its exceptional history, vernacular heritage and traditions that can be traced back to the origin of the settlers from Finland.

#### **Lectures**

The program and the talks start with the background for the migration, continue with description on the culture and its special elements, and finally description on the buildings and the landscape in the 'new' environment.

Are the 'migrants' more conservative than their ancestors?

- 1) Background, key note lecture on the built heritage of those people who stayed and 6 selected presentations on the sub-theme
- 2) Description of the culture, key note lecture on the built heritage of the settlers and 6 selected presentations on the sub-theme.
- 3) Description of the present day situation, key note lecture on the conservation of the built vernacular heritage across the borders and 6 selected presentations on the sub-theme.

Lectures on cases from other parts of the world. How to identify traces of background, integration and amalgamation in the physical heritage as well as the intangible heritage?

## Excursion

Guide: Birger Nesholen, Norsk Skogfinsk Museum.

Visiting farms by bus and by foot.

1. **Tvengsberget**, Grue kommune, Norway, largest smoke cottage in Scandinavia, built 1832
2. **Purala**, Torsby kommun, Sweden, second largest smoke cottage in Scandinavia, built c. 1750, addition 'Swedish cottage' c. 1850
3. **Juhola**, Torsby kommun, Östmarks, Sweden, farm with many buildings, house for living c.1750
4. **Östmark church** 1765. Visiting and opening the CIAV VERNADOC 2010 exhibition.
5. **Ritamåki**. Torsby kommun, Sweden. A smaller farm with original buildings and kept cultural landscape. The house for living built c. 1840. By bus and 30 min. easy walk from the road.  
Alternative, depending on the weather:  
**Kvarntorp**, Torsby kommun, Sweden. A somewhat larger farm.  
Alternative:  
**Käckåsen**. Torsby kommun, Sweden. A smaller farm with original buildings and kept cultural landscape. The house for living built c. 1860. By bus and 5 min. easy walk from the road. Recently carefully repaired roof with birch bark and shingles, smoke oven and -sauna in use. The owner is a professional carpenter and mason, Swede with Finnish and Norwegian roots, working in Norsk Skogfinsk Museum, and good guide in English.
6. **Nedre Öyern**, Kongsvinger commune, Norway. Building with unique double 'smoke fireplace', c. 1830 (?)
7. **Norsk Skogfinsk Museum**, Svullrya, Grue kommune, Norway.

## Pre Congress Workshop

"CIAV VERNADOC 2010" measure-documenting camp organized by Markku Mattila. A two week workshop ahead of the seminar with the purpose of adding some practical activities to the CIAV meetings with the targets:

- To get young professionals to join CIAV activities and to create under the umbrella of CIAV an international network, where one can get practical help, when needed
- To raise the local interest and respect in the local building tradition and to show that it is internationally highly respected and irreplaceable part in the vernacular heritage of the whole world
- To learn the method by working it throughout the process
- To become acquainted with the expertise of the participants and to create international contacts for further work in the field
- To develop a method and models for international cooperation
- To produce high quality measured drawings and exhibit them in an exhibition at the end of the camp

Object:

- Measuring and drawing the cross border building tradition of Finnsylvania: the wooden church of Östmark / 1765.

## Program

Preliminary 29.08.09

<b>Monday 31.05</b>	Arrival at Kongsvinger Registration
1200-1300	Lunch in Kongsvinger
1430-1600	The women's museum
1600-1830	Visits to the Museums in Kongsvinger and the Fortress Tea/coffe
1900-2130	Welcome dinner, host: <i>Hedmark fylkeskommune</i>
<b>Tuesday 01.06</b>	Kongsvinger
0900-1000	Introductory lecture 1 on the Finnskogen area and its historic background: <i>Teppo Korhonen</i>
1000-1030	Tea/coffe
1030-1130	Introductory lecture 2 on the Vernacular crossing borders: <i>prof Einar Niemi</i>
1130-1230	Lectures of the sub-theme 1: The heritage of new comers - the Finns: <i>prof Vilhelm Helander</i>
1230-1400	Lunch
1400-1420	1. speaker on sub-theme 1
1430-1450	2. speaker on sub-theme 1
1500-1520	3. speaker on sub-theme 1
1530-1600	Tea/coffe
1600-1620	4. speaker on sub-theme 1
1630-1650	5. speaker on sub-theme 1
1700-1720	6. speaker on sub-theme 1
1730-1830	Discussion
2000	Dinner
<b>Wednesda y 02.06</b>	Excursion Guide: <i>Birger Nesholen, Norsk Skogfinsk Museum</i>
0800-0900	Bus Kongsvinger – Tvengsberget, Norway
0900-1000	Visit <u>Tvengsberget</u> – with smoke-oven in action (?)
1000-1030	Bus to Purala, Sweden
1030-1100	Visit <u>Purala</u>
1100-1130	Bus to Juhola, Sweden
1130-1300	Lunch in boxes Visit <u>Juhola</u>
1300-1330	Bus to Östmark, Sweden
1330-1500	Visit Östmark church and parish centre, opening of VERNADOC –exhibition. Studies and presentation of the exhibition. Indoor refreshments

1500-1530	Bus + 5 min. walk to Käckåsen, Sweden
1530-1645	Visit <u>Käckåsen</u>
1645-1715	Returning by foot 5 min. to the bus + driving to Nedre Öyern, Norway
1715-1745	Visit <u>Nedre Öyern</u>
1745-1815	Bus to Svullrya
1815-1930	Visit Svullrya, <u>Norsk Skogfinsk Museum</u>
1930-2000	Return to Kongsvinger by bus
2030-	Dinner at Skansegård, Kongsvinger
<b>Thursday 03.06</b>	Kongsvinger
0900-1000	Lecture of the sub-theme 2 – the heritage of the settler generations <i>Per Martin Tvensberg</i>
1000-1020	1. speaker on sub-theme 2, <i>Hans Jonsson</i>
1030-1100	Tea/coffe
1100-1120	2. speaker on sub-theme 2: <i>Steinar Sørensen</i> (farm yards),
1130-1150	3. speaker on sub-theme 2: <i>Netta Bök</i>
1200-1330	Lunch
1330-1430	Lectures of the sub-theme 3 – The challenge for the conservation of the multicultural traditions <i>Representative from länsantikvarien i Karlstad</i>
1430-1450	1. speaker on sub-theme 2: Interreg projects
1500-1520	2. speaker on sub-theme 3: <i>Birger Nesholen</i>
1530-1600	Tea/coffe
1600-1620	3. speaker on sub-theme 3
1630-1650	4. speaker on sub-theme 3
1700-1800	Discussion
2000	Farewell dinner
	Interdisciplinary discussion with the experts on the fields that deal with vernacular traditions on the move (anthropology, culture studies, politics, economics, etc.)
<b>Friday 04.06</b>	
0900-1100	CIAV annual meeting
1200-1330	Lunch
	<b>Post Congress Tours</b>
	<b>Tour A - Norway and Sweden</b> Preliminary fee (rough estimate): 950 EUR, includes bus fees and accommodation, from Kongsvinger to Stockholm.

<b>Friday</b> <b>04.06</b> 1330-	Bus from Kongsvinger to Røros Visits en-route Aukrustmuseet by Pritzker-prize winner architect Sverre Fehn Staying overnight in Røros
<b>Saturday</b> <b>05.06</b> 0900-	Visiting Røros mining town, World Heritage Site
1200-1300	Lunch
1300-	Bus from Røros via Trysil to Sweden and Hälsingland Visits en route farms <i>trönderlån</i> .
<b>Sunday</b> <b>06.06</b>	Visits to Hälsinggårdar Staying overnight in Hälsingland or in Gävle
<b>Monday</b> <b>07.06</b>	Travelling to Stockholm by train (3 hours?) Departure
	<b>Tour B – Finland</b> <b>The Finnish Vernacular - log building tradition and modern architecture</b> Preliminary fee: 450 EUR, includes bus fees and accommodation, but not including transport from Kongsvinger to Helsinki.
<b>Friday</b> <b>04.06</b> 1330-	Train to Oslo airport, Gardermoen By air Gardermoen - Helsinki
<b>Saturday</b> <b>05.06</b>	Seurasaari open air museum, artists' forest ateliers, Tampere area
<b>Friday 06.-</b> <b>Saturday</b> 07.06	Ruovesi, Keuruu, Petäjävesi and Jyväskylä areas, Häme area, return to Helsinki
<b>Sunday</b> <b>06.06</b>	Departure from Helsinki

For more information on the **tour A**, please contact, Lena Palmqvist (lena.palmqvist@nordiskamuseet.se), and on the **tour B**, please contact Markku Mattila (markkuma@cc.hut.fi).

**For more information and registration please contact:**  
Gisle Jakhelln [gi-jakhe@online.no](mailto:gi-jakhe@online.no)







### ***3. New Members***

We have a new CIAV member from Cuba: ***Dra. Arq. Felicia Chateloin Santiesteban*** who actually works at the Oficina del Historiador de La Habana, and which is a distinguish researcher on the vernacular architecture field.





#### **4. Tomonoura Port, Japan**

*By Masaru Maeno*

*Dear colleagues:*

*We have received recently news about the Tomonoura Port in Japan, from Professor Masaru Maeno. The letter explains by itself, and I just want to congratulate our friend and colleague Maeno San for all the efforts he had made trying to preserve this natural and cultural landscape.*

*Valeria*

Marc

There is a good information to ICOMOS friends about the Historical port Tomonoura in Fukuyama City Hiroshima Prefecture.

This problem had been on the trial by the Inhabitants 159 members plaintiffs in Tomonoura since 2007.

The judgment of court was as follow "The Hiroshima District Court on Thursday 1 October ruled against a prefectural and municipal government project to reclaim a scenic shore in the Tomonoura area of Fukuyama, Hiroshima Prefecture, acknowledging that the beauty of the area was the property of the people. As requested by the 159 members plaintiffs group, the court ordered Hirishima Gov. Yuzan Fujita not to issue a license for the reclamation project in the shore area, saying it would spoil the area's beautiful landscape." I believe that this good result obtained by good support from ICOMOS Friends.

This conservation problem at ICOMOS started by the resolution of CIAV Meeting 2004. And continued Xian Declaration 2005, ICLAFI 2006, QUEBEC Declaration 2008, and more continued to the letter of President ICOMOS Gustavo Araoz and CIAV President Marc De Caraffe for the Local Government Fukuyama City, Hiroshima Prefecture and Japanese Government. These were great support for the historical port, cultural landscape and the Tomo peoples. But the Local Government is steel keeping their project on Tomoport.

I will report on the Judgment of court on Tomoport problem.

Best regards

JAPAN ICOMOS Masaru MAENO





## ***5. Mexican ICOMOS Electios***

On 13 August 2009, the General Assembly of ICOMOS Mexico elected a new Board. ICOMOS President Gustavo Araoz was present at the ceremony which took place in the Anthropological Museum, and was a very successful ceremony.

The Mexican Executive Committee it was integrated as follow:

### **Presidente:**

M. Arq. Olga Orive Bellinger

### **Vicepresidente General:**

Arq. Valeria Prieto López

### **Secretario General:**

M. Lic. J. Ernesto Becerril Miró

Also the Committee encloses five regional vice presidencies to take care of the different geographical regions and five thematic secretaries.





**6. Heritage 2010 – 2<sup>nd</sup> International Conference on Heritage and Sustainable Development**

The Green Lines Institute is organizing the international event 'HERITAGE 2010 - 2nd International Conference on Heritage and Sustainable Development', that will be held at the City of Evora, Portugal, from 22 to 26 June 2010.

We would like to inform all authors interested in joining the event that Submission of Abstracts is now open until 30 November 2009.

Papers addressing the following topics are welcome:

Heritage and Governance for Development, Heritage and Education Policies, Heritage and Culture, Heritage and Economics, Heritage and Environment, and Heritage and Society.

For further detailed information, please visit the conference Website at

<http://www.heritage2010.greenlines-institute.org>.

For further information on the Scientific Committee, please visit

[http://heritage2010.greenlines-institute.org/H2010website/com\\_scientific.html](http://heritage2010.greenlines-institute.org/H2010website/com_scientific.html).

Thank you for your attention.

The Organizing Committee





**7. Conference Structural Health Assessment of Timber Structures – Shatis, in Lisbon, Portugal**

Dear colleagues

On behalf of the organizing committee please find below the First announcement regarding the conference Structural Health Assessment of Timber Structures – SHATIS'11 that will take place in Lisbon, Portugal, between the 16th and the 17th of June 2011.

Scope and aims

Structural health assessment of timber structures embraces different procedures intended to evaluate the safety and serviceability of the structure and assuring, extending or sustaining its predicted service life. Service life sustainability can be promoted at the construction stage by incorporation of monitoring systems or by providing tools and procedures that can assist experts to deliver accurate reports about the structural condition and safety of timber structures in situations when due to visible deterioration or change of use the viability of these structures is questioned.

Conservation and assessment of timber structures is based on a multidisciplinary approach, embracing wood properties, wood degradation, performance of joints, timber structural behavior and timber design. This work often involves the need for reliable non destructive testing methods.

All the activities are carried out having in mind the need to provide information about the mechanical properties of timber members, the mechanical behavior of joints and to assess the conservation problems of the structure, which is essential to a reliable structural safety analysis.

The analysis will give guidance to the conservation, replacement or strengthening works needed to ensure an adequate safety level.

SHATIS'11 conference aims at bringing together researchers and professionals involved in the field, constituting a forum for exchanging of experiences and discussing of subjects related to the appraisal and conservation of timber structures, including innovative methods and application of new technologies for monitoring, diagnosis, repair and strengthening of timber structures.

Topics

Theme A: Codes and guidelines for structural safety assessment

Theme B: Learning from case studies

Theme C: Condition assessment of timber members and joints, including non-destructive methods

Theme D: Structural monitoring, conservation and strengthening

Organizing committee

Chairman: José Saporiti Machado (LNEC)

Members: José Carlos Rodrigues (IICT)

Jorge Branco (UM)

Lina Nunes (LNEC)

Paulo Lourenço (UM)

Pedro Palma (LNEC)

Teresa Fonseca (LNEC)

Institutions involved in the organization  
LNEC: National Laboratory of Civil Engineering  
UM: University of Minho  
IICT: Tropical Scientific Research Institute

Local:  
LNEC, Lisbon, June 16-17, 2011

#### Key dates

Deadline for abstract submission – 1th of June 2010

Notification of abstract acceptance with review comments – 30th of  
September 2010

Deadline for paper submission – 1th of December 2010

Notification of papers acceptance with review comments 31th of January 2011

Deadline for submission of final version of the papers – 15th of March 2011

